

ÍNDICE

Introducción

MATTEO DE BENI

Un acercamiento al español como lengua de la botánica
y la zoología del Renacimiento a la Ilustración 7

Voces de la flora y de la fauna: relaciones interlingüísticas

DORA MANCHEVA

Libellus de medicinalibus Indorum herbis:
la vida secreta de los nombres de plantas de origen nahua 21

TERESA GIL GARCÍA

Traducción y ciencia en la historia de la lengua:
terminología botánica de origen hispánico en italiano 47

CARMEN CASTILLO PEÑA

Nombres de animales en la *Nomenclatura italiana, francesa
y española* de Guillaume Alexandre de Noviliers Clavel
(Venecia, 1629) 73

FRANCESCA DALLE PEZZE

Variazioni denominative dell' *Ilex paraguariensis*
nel XVIII secolo in spagnolo e in italiano 93

Léxico y conocimientos científicos en la Ilustración española

ELENA DAL MASO

La ciencia botánica en la España ilustrada.
Reflexiones lexicológicas y lexicográficas acerca
de los términos *succo nutricao, cáliz y cápsula* 113

ANTONI NOMDEDEU RULL

La vulgarización del lenguaje linneano de la botánica
en el español del siglo XVIII: de Miguel Barnades
y Mainader a Antonio Palau y Verdera 137

NATIVIDAD GALLARDO SAN SALVADOR - CARMEN NAVARRO Reflexiones sobre la relación entre lengua, ciencia y técnica en el XVIII español	161
--	-----

*El Nuevo Mundo en Europa: del descubrimiento
a las exploraciones ilustradas*

ORESTE TRABUCCO <i>Nomina sunt consequentia... librorum.</i> Traduttori, editori, naturalisti di fronte al Nuovo Mondo nell'Italia del Cinquecento	191
LUIS PABLO NÚÑEZ Las exploraciones oceánicas españolas del siglo XVIII y los envíos de plantas y animales desde América	229
Índice onomástico	261